



## Sommaire

Edito.....	1
10e anniversaire de jumelage.....	1
Fierté du patrimoine xertinois.....	2
Abattage sur le Parcours de santé.....	2
Les Seniors du Priolet.....	3
Efforts et réconfort à Youpi Gym.....	4
Nouveaux instituteurs.....	4
En bref.....	4
Judo Club.....	5
La MJC communique.....	6
Rock Club.....	6

**Prochaine parution**  
**Jeudi 9 octobre 2003**

Directrice de la Publication  
**Véronique MARCOT**

Conception / Rédaction  
**Caroline LaBRIE**

La Gazette  
Hôtel de Ville  
1, le Château  
88220 XERTIGNY  
03 29 30 10 34  
03 29 36 08 51

mairie.xertigny@free.fr

Impression  
Visuel Création - Epinal

Dépôt légal  
N° 463L100/2001

## JUMELAGE FRANCO-ALLEMAND

### Dix ans déjà !

**Xertigny et Lauf (Allemagne) fêtaient ce week-end leur dix ans de jumelage, sous le sceau de l'amitié et des échanges culturels. Une nouvelle fraternité qui participe à la consolidation européenne.**

**C'**est en présence de Michel Heinrich, député-maire d'Epinal et de Jackie Pierre, vice-président du Conseil général des Vosges, que les élus de Xertigny ont ouvert la cérémonie du 10<sup>e</sup> anniversaire de jumelage.

L'accueil convivial réservé aux hôtes allemands fut chargé d'émotions. Véronique Marcot a vivement remercié tous les acteurs de cet événement pour leur énergie et leur volonté de participer au développement européen commun aux deux municipalités.

#### Se comprendre

Citant André Lapoirie, 2e adjoint, elle a fait remarquer que « *lorsqu'on a la volonté de communiquer, il y a toujours moyen de se faire comprendre* ». Allusion à la légendaire barrière des langues qui peu à peu s'estompe. Remerciant son condisciple allemand, Véronique Marcot a conclu sur la volonté de voir leur « *collaboration s'améliorer encore* » afin de développer « *un partenariat plus actif dans un essor commun* ».

Johann Horeth, maire de Lauf, a illustré ce dixième anniversaire de « *livre best seller* » dont le prologue est écrit, mais pas la fin, ajoutant que ce jumelage, à l'image d'un bon vin, méritait un grand millésime. A l'égal de

sa consœur française, il a souhaité voir s'accroître les relations entre les deux cités.

#### Week-end convivial

Durant deux jours, 200 personnes, les familles hébergeant nos 75 hôtes allemands, ont pu apprécier les animations qui leur ont été proposées. La Musique de la Vôge a ouvert l'ambiance au moment de l'accueil samedi. Le groupe Sixième Sens, les danseurs de la MJC d'Hadol ont animé la soirée de cérémonie et le fameux « *Main-Main* » a fait « *danser les foules* » dimanche après-midi.



#### L'avenir

Les deux comités franco-allemands ont montré leur volonté d'approfondir leurs relations. La célébration d'un 20e anniversaire n'apparaît pas comme utopique. Côté allemand, c'est même un vœu très cher.

En 2004, Lauf recevra Xertigny. Au printemps, un pique-nique devrait être organisé au Mont Saint Odile (Alsace), aux pieds du « *Mur païen* » (site préhistorique). Cette rencontre très symbolique sera l'occasion de conforter les liens avant les festivités à Lauf.



**Véronique Marcot et Johann Horeth ont signé le Livre d'or. De nouvelles pages à écrire pour « un best seller » souhaite Johann Horeth.**

## Edito

**D**epuis plus de quatre semaines maintenant, les xertinois et tous les habitants des communes avoisinantes sont dans l'incapacité de se fournir en carburant. Nous ne pouvons, malheureusement, que constater les limites d'un approvisionnement trop sélectif dans nos deux cantons de Bains et Xertigny, et notre impuissance face à une situation qui nous dépasse complètement.

Bien des administrés nous font part de leur mécontentement et nous demandent de trouver des solutions de substitution. Or celles-ci sont, à notre grand regret, peu nombreuses, difficiles à mettre en œuvre et coûteuses.

Le changement d'enseigne, annoncé par Mr Larbaoui, et devant résoudre le problème évoqué ci-dessus, et plus généralement l'ensemble des approvisionnements de la grande surface, est prévu pour la fin de ce mois. Croisons les doigts pour qu'il en soit ainsi et que le service, indispensable dans notre secteur enclavé, soit rétabli au plus vite.

En effet, le contexte économique actuellement très défavorable, et qui touche l'ensemble du département, mais plus particulièrement la Vôge, pourrait bien empirer pour tous nos commerçants si les clients, obligés d'aller dans les grandes villes voisines pour « faire le plein », en profitent pour réaliser l'ensemble de leurs courses.

Sans tomber dans un pessimisme exagéré, je crois, qu'une fois de plus, nous devons faire preuve de solidarité envers les activités de notre territoire qui n'ont rien à voir avec la situation du supermarché et qui, par conséquent, ne doivent surtout pas en faire les frais.

Bien à vous.

**Votre Maire**  
**Véronique MARCOT**